

Radiographie :

רדיוגרפיה

Vous allez avoir une radiographie.
תהיה לך בדיקת רנטגן.



L'examen dure quelques minutes.
הבחינה נמשכת כמה דקות.

L'examen n'est pas douloureux.
הבחינה אינה כואבת.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
זה יהיה הכרחי לפני הבחינה לסגת התכשיטים שלך, כך שהם לא מופיעים על רדיוגרפיה.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.
הצוות ימקם אותך במיקום מסוים לפני נטילת רנטגן, תנסה לא לעבור במהלך הבחינה.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.
אתה יכול לקבל כמה צילומי רנטגן, יש תמונות מזוויות שונות.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.
הצוות עשוי לבקש ממך לחסום את הנשימה למשך מספר שניות במהלך הבחינה.

Tomodensitométrie :

סורק

Vous allez avoir un scanner.
יהיה לך סורק.



L'examen dure environ 30 minutes.
הבחינה נמשכת כ-30 דקות.

L'examen n'est pas douloureux.
הבדיקה אינה כואבת.



Retirer vos bijoux avant l'examen.
הסר את התכשיטים שלך לפני הבחינה.



Une perfusion sera parfois nécessaire.
עירוי לפעמים יהיה צורך.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.
אתה תהיה יושב על שולחן הבחינה, הזרועות שלך יותקנו מעל הראש שלך, ואז השולחן הבחינה יחליק לתוך טבעת גדולה.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
הצוות יבקש ממך לעתים לנפח את הריאות ולחסום את הנשימה למשך מספר שניות.

Imagerie par résonance magnétique :

הדמיה בתהודה מגנטית

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
יהיה לך MRI (תהודה מגנטית הדמיה).



L'examen dure environ 40 minutes.
הבחינה נמשכת כ-40 דקות.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
הבחינה אינה כואבת, אבל היא רועשת.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
זה יהיה להסיר את כל התכשיטים שלך או חפצים מתכת.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.
ספר לנו אם יש לך קוצב לב, שסתום לב מכני, סטנט, תותבת.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.
יהיה עליך להסיר את השיניים או השמיעה.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
יהיה לך עירוי לפני הבחינה.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.
אתה תותקן על שולחן הבחינה, אז זה שולחן הבחינה יהיה להחליק לתוך טבעת גדולה, לפני ה-MRI מתחיל.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.
הצוות יבקש ממך לעתים לנפח את הריאות ולחסום את הנשימה למשך מספר שניות.